

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999^(*)

26 MARS 1999

PROJET DE LOI

portant le tarif des taxes consulaires et des droits de chancellerie

EXPOSÉ DES MOTIFS

Le présent projet de loi a pour objet la révision de la loi du 4 juillet 1956 relative au tarif des taxes consulaires et des droits de chancellerie.

Il vise tout d'abord à actualiser le texte de la législation se rapportant à cette matière, certaines dispositions de la loi précitée ainsi que certains actes ou barèmes des tarifs annexés étant tombés en désuétude.

En outre, il fixe dorénavant en EURO le montant des taxes à percevoir par les postes diplomatiques et consulaires belges à l'étranger. Cette démarche, qui s'inscrit bien entendu dans le cadre des efforts déployés par la Belgique en vue de l'intégration européenne, permet par ailleurs de transposer dans la législation belge, sans devoir opérer de conversion, le tarif des visas, également libellé en EURO, dont les montants ont fait l'objet de la décision du Comité exécutif du 14 décembre 1993, en exécution de l'article 17/3/d de la Convention d'application de l'Accord de Schengen.

L'occasion est aussi mise à profit pour relever le montant de certaines taxes ainsi que le plafond des quotités des recettes attribuées aux consuls honoraires. Cette dernière mesure s'avère plus que néces-

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 ^(*)

26 MAART 1999

WETSONTWERP

houdende het tarief van de consulaire rechten en de kanselarijrechten

MEMORIE VAN TOELICHTING

Het voorwerp van het onderhavige wetsontwerp is de herziening van de wet van 4 juli 1956 houdende het tarief der consulaire rechten en der kanselarijrechten.

Het ontwerp heeft vooreerst ten doel de tekst van de wetgeving ter zake te actualiseren omdat een aantal bepalingen uit bovengenoemde wet alsmede een aantal akten of tarieven uit de bijlage verouderd zijn of in onbruik geraakt.

Voortaan wordt ook het bedrag van de rechten die door de diplomatieke en consulaire posten van België in het buitenland worden geheven, in EURO vastgesteld. Dit ligt niet alleen in de lijn van de inspanningen die België levert om de Europese integratie waar te maken, maar heeft ook als voordeel dat het visumtarief, dat eveneens in EURO is uitgedrukt, in de Belgische wetgeving kan worden omgezet zonder het bedrag te moeten converteren. De visumbedragen werden bij toepassing van artikel 17/3/d van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen, vastgesteld door het Uitvoerend Comité van 14 december 1993.

De herziening wordt ook aangegrepen om het bedrag van bepaalde rechten en het maximum bedrag van de ontvangsten die aan de ereconsuls worden toegekend, te verhogen. Deze maatregel ligt voor de hand

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

saire, si l'on prend en considération le fait que les dites quotités n'ont pas été revues depuis 1956. Les consuls honoraires qui prêtent leurs bons offices sans que l'État leur accorde de rétribution de ce chef doivent faire face à des frais parfois importants en infrastructure et en personnel. Les quotités prévues par la loi actuelle ne leur permettent plus d'y faire face.

Dans la mesure du possible, la structure actuelle du tarif a été conservée, ceci afin de ne pas dérouter les agents chargés de son application. Les numéros de rubrique des principaux actes ont ainsi été conservés.

Les actes relatifs à la navigation ont été repris dans le nouveau tarif. Certains navires battent en effet encore pavillon belge. En outre, la Belgique étant chargée des intérêts luxembourgeois dans certains pays, il est toujours possible qu'un poste diplomatique ou consulaire belge soit amené à délivrer certains actes en faveur de bâtiments battant pavillon luxembourgeois.

Enfin, les tarifs «spéciaux» figurant en fin de tarif I, concernant les actes délivrés en dehors des heures normales d'ouverture des chancelleries, prévoient désormais d'attribuer les taxes perçues dans ces conditions au Trésor public plutôt qu'à l'agent instrumentant. Cette dernière mesure vise bien entendu à éviter tout abus en la matière.

Le texte du projet a été adapté en fonction des remarques formulées par le Conseil d'État.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Le présent projet règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 2 précise la dénomination des droits perçus, en fonction de la qualité et de la localisation de l'autorité perceptrice.

Art. 3

Cet article énumère les différents cas dans lesquels la gratuité est soit acquise de plein droit, soit accordée sous réserve de réciprocité. Le Roi est habilité à compléter cette liste.

aangezien bedoelde bedragen sinds 1956 niet meer werden herzien. De ereconsuls die hun goede diensten ter beschikking stellen zonder daarvoor van de Staat een bezoldiging te ontvangen, hebben soms aanzienlijke kosten voor infrastructuur en personeel. De vergoedingen die in de bestaande wet zijn vastgelegd zijn niet langer toereikend.

In de mate van het mogelijke werd niet getornd aan de structuur van het tarief, ten einde de taak van de ambtenaren die het moeten toepassen niet te bemoeilijken. Daarom ook bleven de rubrieknummers van de belangrijkste akten behouden.

De akten betreffende scheepvaart werden voor het nieuwe tarief overgenomen. Bepaalde schepen varen immers nog onder Belgische vlag. Bovendien behartigt België in bepaalde landen de Luxemburgse belangen. Daarom kan het voorkomen dat een Belgische diplomatieke of consulaire post belast is met de afgifte van bepaalde akten voor vaartuigen die onder Luxemburgse vlag varen.

Tot slot zijn er de «bijzondere» tarieven uit tariefklasse I die betrekking hebben op de afgifte van akten buiten de gewone kantooruren van de kanselarijen. Voortaan komen deze rechten toe aan de schatkist en niet meer aan de ambtenaar die de akten opmaakt. De bedoeling van deze maatregel is elk misbruik uit te sluiten.

De tekst van het ontwerp werd aangepast naar aanleiding van de bemerkingen geformuleerd door de Raad van State.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit ontwerp regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 2 bepaalt de benaming van de rechten naargelang van de hoedanigheid van de ontvangende autoriteit en de plaats waar deze zich bevindt.

Art. 3

In dit artikel wordt een overzicht gegeven van de verschillende gevallen waarin een akte hetzij van rechtswege, hetzij onder voorbehoud van wederkerigheid kosteloos wordt afgegeven. De Koning is gemachtigd deze lijst aan te vullen.

Art. 4

Cet article reprend le texte de l'article 4 de la loi du 4 juillet 1956, tel qu'il a été modifié par la loi du 28 décembre 1990.

Art. 5

Cet article reprend le texte de l'article 5, § 1^{er} de la loi du 4 juillet 1956.

Art. 6

Cet article détermine les règles d'affectation des taxes consulaires lorsque celles-ci sont perçues par des consuls honoraires. Les montants attribués à ces derniers ont été adaptés à l'évolution du coût de la vie et les modalités d'attribution simplifiées.

Art. 7

Cet article reprend le texte de l'article 6, § 1^{er} de la loi du 4 juillet 1956.

Art. 8

Cet article reprend le texte de l'article 12 de la loi du 4 juillet 1956.

Art. 9

Les § 1^{er} et § 2 de cet article du projet reprennent le texte des § 1^{er} et § 2 de l'article 11 de la loi du 4 juillet 1956. N'ayant jamais été appliqué, l'alinéa 2 du § 1^{er} a été supprimé.

Art. 10

Cet article prévoit l'abrogation de la loi du 4 juillet 1956 dont les dispositions sont intégralement remplacées par celles du présent projet de loi.

Le ministre des Affaires étrangères,

E. DERYCKE

Art. 4

De tekst van dit artikel is dezelfde als die van artikel 4 van de wet van 4 juli 1956, als gewijzigd door de wet van 28 december 1990.

Art. 5

De tekst van dit artikel is dezelfde als die van artikel 5, § 1 van de wet van 4 juli 1956.

Art. 6

In dit artikel worden de verdeelsleutels vastgelegd voor de toewijzing van de consulaire rechten die door ereconsuls worden geïnd. De bedragen die hen toekomen werden aangepast aan de gestegen levensduurte en de wijze van toekenning werd vereenvoudigd.

Art. 7

De tekst van dit artikel is dezelfde als die van artikel 6, § 1 van de wet van 4 juli 1956.

Art. 8

De tekst van dit artikel is dezelfde als die van artikel 12 van de wet van 4 juli 1956.

Art. 9

De tekst van het eerste en tweede lid van dit artikel van het ontwerp is dezelfde als die van het eerste en tweede lid van artikel 11 van de wet van 4 juli 1956. Paragraaf 2, § 1 werd geschrapt omdat hij nooit toegepassing heeft gevonden.

Art. 10

Dit artikel regelt de opheffing van de wet van 4 juli 1956 waarvan het bepaalde volledig wordt vervangen door het bepaalde in onderhavig ontwerp van wet.

De minister van Buitenlandse Zaken,

E. DERYCKE

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant le tarif des taxes consulaires et des droits de chancellerie

Art.1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art.2

Les postes consulaires belges à l'étranger sont habilités à percevoir, lors de la délivrance de certains actes ou documents, des taxes dénommées ci-après « taxes consulaires ». Ces taxes sont fixées par le tarif I annexé à la présente loi.

Lorsque les actes prévus au tarif I sont passés par des agents diplomatiques non commissionnés en qualité de consul général, les taxes y afférentes sont perçues au titre de droits de chancellerie.

Les actes délivrés à l'intérieur du Royaume par le ministre des Affaires étrangères ou les autorités administratives qu'il délègue à cet effet donnent lieu à la perception de droits de chancellerie dont le montant est déterminé par le tarif II annexé à la présente loi.

Art.3

§1. La gratuité est acquise de plein droit en cas d'indigence justifiée.

Dans le cas d'actes présentés par un étranger, la gratuité du chef d'indigence n'est toutefois accordée que si les actes en question ont été délivrés ou légalisés gratuitement par les autorités nationales de cet étranger.

§2. La gratuité est également accordée de plein droit :

a. aux actes et documents réclamés dans un intérêt public ou administratif ;

b. aux actes réclamés, en leur qualité officielle, pour leur usage personnel ou celui de leur suite, par les agents officiels des puissances étrangères, ce sous réserve de réciprocité ;

c. aux actes et documents devant servir en matière de sécurité sociale et notamment en matière de pensions ;

d. aux visas valables pour un ou plusieurs voyages, apposés dans le passeport des étrangers ne possédant pas la nationalité d'un des États membres de l'Union européenne, lorsque ces étrangers sont :

- le conjoint ou les enfants de moins de 21 ans d'un ressortissant d'un des États membres précités ;

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende het tarief van de consulaire rechten en de kanselarijrechten

Art.1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art.2

De Belgische consulaire posten in het buitenland zijn gemachtigd om bij de afgifte van bepaalde akten of documenten rechten te heffen die hierna «consulaire rechten» worden genoemd. Deze rechten zijn bij het aan deze wet gehechte tarief I vastgesteld.

Wanneer de akten, bedoeld in tarief I, worden opgemaakt door diplomatieke ambtenaren die niet tot consul-generaal zijn aangesteld, worden de rechten, die er betrekking op hebben, geïnd als kanselarijrechten.

Op de akten die door de minister van Buitenlandse Zaken of door de administratieve autoriteiten die hij daartoe delegatie verleent, in het binnenland worden afgegeven, worden kanselarijrechten geheven waarvan het bedrag door het aan deze wet gehechte tarief II wordt bepaald.

Art.3

§1. Kosteloosheid wordt van rechtswege verleend in geval van bewezen onvermogen.

Voor de door een vreemdeling overgelegde akten, wordt kosteloosheid wegens onvermogen slechts verleend indien bedoelde akten door de autoriteiten van zijn land kosteloos werden afgegeven of gelegaliseerd.

§2. Kosteloosheid wordt eveneens van rechtswege verleend:

a. voor akten en documenten aangevraagd met het oog op het openbaar of administratief belang;

b. voor akten aangevraagd door officiële agenten van buitenlandse mogendheden in hun officiële hoedanigheid, voor hun persoonlijk gebruik of voor dat van hun gevolg, zulks onder voorbehoud van wederkerigheid;

c. voor akten en documenten die betrekking hebben op sociale zekerheid, in het bijzonder op pensioenen;

d. voor visa, geldig voor één of meerdere reizen, aangebracht in het paspoort van vreemdelingen die niet de nationaliteit van één der Lid-Staten van de Europese Unie bezitten, wanneer het gaat om:

- de echtgeno(o)t(e) of de kinderen onder 21 jaar van een onderdaan van één der genoemde Lid-Staten;

- tout autre membre de la famille de ce même ressortissant ou de son conjoint, qui est à leur charge ou vit sous leur toit dans le pays de provenance.

§3. Lorsque les circonstances l'exigent, le Roi détermine quels autres actes peuvent bénéficier de la gratuité.

§4. La gratuité ou la réduction des taxes dues conformément au tarif I annexé à la présente loi seront acquises en vertu des arrangements que le Roi conclurait à cet effet avec les puissances étrangères sous la condition de réciprocité.

Art.4

Les taxes consulaires sont perçues en monnaie légale du lieu de perception soit, si les circonstances l'exigent, en une autre monnaie, au cours du change fixé par le ministre des Affaires étrangères ou par l'agent qu'il désigne à cet effet.

Art.5

Les taxes perçues en vertu du tarif I annexé à la présente loi sont versées intégralement au Trésor lorsqu'elles ont été perçues par des agents émergeant au budget de l'État.

Art.6

§1 Les taxes perçues par les consuls honoraires de Belgique sont acquises à ces derniers à concurrence des montants suivants :

- 12.000 EURO s'il s'agit d'un agent consulaire ;
- 20.000 EURO s'il s'agit d'un vice-consul ;
- 27.000 EURO s'il s'agit d'un consul ;
- 29.500 EURO s'il s'agit d'un consul général.

§2 L'excédent est versé au Trésor.

§3 En cas de changement de titulaire en cours d'exercice, le calcul de la part des quotités précitées revenant à chacun des agents en cause s'effectue d'après ce barème et au prorata de la durée de fonction des intéressés.

Art.7

Les agents du corps consulaire sont dispensés de fournir cautionnement pour garantir la remise au Trésor des sommes revenant à celui-ci sur les perceptions effectuées en vertu de la présente loi.

Art.8

Le mode de perception des taxes consulaires et des droits de chancellerie, la remise des fonds, la comptabilité et les autres détails d'application de la présente loi sont réglés par le ministre des Affaires étrangères.

- enig ander familielid van diezelfde onderdaan of van zijn echtgeno(o)t(e), dat te hunnen laste is of in het land van herkomst bij hem (of haar) inwoont.

§3. Wanneer de omstandigheden zulks vereisen, beslist de Koning welke andere akten kosteloos mogen zijn.

§4. Kosteloosheid of vermindering van de rechten, verschuldigd overeenkomstig het aan deze wet gevoegde tarief I, wordt verleend op grond van regelingen welke de Koning daartoe, onder voorbehoud van wederkerigheid, met buitenlandse mogendheden mocht sluiten.

Art.4

De consulaire rechten worden geïnd hetzij in de gangbare munt van de plaats van inning, hetzij in een andere munt, indien de omstandigheden zulks vereisen, tegen de wisselkoersen die de minister van Buitenlandse Zaken, dan wel de ambtenaar die hij hiermede belaste, vaststelt.

Art.5

De rechten die krachtens het aan deze wet gehechte tarief I worden geïnd, worden volledig aan de Schatkist overgemaakt indien ze geïnd worden door ambtenaren die ten laste van de begroting van het Rijk worden betaald.

Art.6

§1. De rechten die door de ere-consuls van België worden geïnd komen hen toe, met een maximum van:

- 12.000 EURO voor een consulaire agent;
- 20.000 EURO voor een vice-consul;
- 27.000 EURO voor een consul ;
- 29.500 EURO voor een consul-generaal

§2. Het overschot komt aan de Schatkist toe.

§3. Ingeval een titularis in de loop van een dienstjaar vervangen wordt, wordt het deel van bovengenoemde bedragen dat aan ieder der betreffende ambtenaren toevalt, berekend volgens deze schaal en naar rato van de duur van de ambtsuitoefening van de belanghebbenden.

Art.7

De ambtenaren van het consulaire corps zijn ontheven van elke borgstelling als onderpand voor de overmaking aan de Schatkist van sommen welke haar op de krachtens deze wet verrichte inningen toekomen.

Art.8

De wijze van inning van de consulaire rechten en kanselarijrechten, de overmaking van de fondsen, de boekhouding en de andere bijzonderheden in verband met de toepassing van deze wet worden door de minister van Buitenlandse Zaken geregeld.

Art.9

§1. Lorsque les circonstances l'exigent, le Roi peut modifier ou compléter les tarifs annexés à la présente loi et modifier les montants fixés par l'article 6.

§2. Lorsque les circonstances locales entraînent la délivrance d'actes qui ne sont pas prévus aux tarifs annexés à la présente loi, le Roi fixe le montant des taxes à percevoir de ce chef.

Art.10

La loi du 4 juillet 1956 portant le tarif des taxes consulaires et des droits de chancellerie est abrogée.

Art.11

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999.

Art.9

§1. Wanneer de omstandigheden zulks vereisen, kan de Koning de aan deze wet gehechte tarieven wijzigen of aanvullen en de in artikel 6 vastgestelde bedragen veranderen.

§2. Wanneer de plaatselijke omstandigheden de afgifte van akten vergen, welke niet in de aan deze wet gehechte tarieven zijn vermeld, bepaalt de Koning het bedrag van de rechten die daarvoor dienen geheven te worden.

Art.10

De wet van 4 juli 1956 houdende het tarief der consulaire rechten en der kanselarijrechten wordt opgeheven.

Art.11

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1999.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le ministre des Affaires étrangères, le 7 décembre 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet de loi dépourvu d'intitulé, mais présenté en ces termes dans la lettre du ministre : «portant révision de la loi du 4 juillet 1956 relative au tarif des taxes consulaires et des droits de chancellerie», a donné le 27 janvier 1999 l'avis suivant :

Examen du projet

Intitulé

Il convient de doter la loi en projet d'un intitulé. Le texte suivant est proposé :

«Projet de loi portant le tarif des taxes consulaires et des droits de chancellerie.».

Dispositif

Article 2

Au début de l'alinéa 1^{er}, on écrira :

«Art. 2. — Les consulats belges à l'étranger ...».

Article 3

1. Dans le paragraphe 2, il est préférable, dans l'introduction de l'énumération, d'écrire «acquise» au lieu de «accordée», à l'image de la formulation utilisée dans le paragraphe 1^{er}.

2. Dans le paragraphe 2, d, premier tiret (devenant le paragraphe 2, 4°, a), pour éviter toute difficulté d'interprétation, il convient de préciser si les «21 ans» doivent être accomplis.

Article 4

Le texte en néerlandais, *in fine*, devrait être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 11

Le texte en projet ne doit disposer que pour l'avenir. Dès lors, il convient de modifier la date d'entrée en vigueur du projet.

Observations finales de légistique

Dispositif

1. A l'article 3, § 2, il est préférable de diviser ce paragraphe en «1°», «2°», etc. au lieu de le diviser en «a.», «b.», etc.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 7 december 1998 door de minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van wet zonder opschrift, maar in de brief van de minister aangekondigd als : «tot herziening van de wet van 4 juli 1956 houdende het tarief der consulaire rechten en der kanselarijrechten», heeft op 27 januari 1999 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp

Opschrift

De ontworpen wet moet van een opschrift worden voorzien. De volgende tekst wordt voorgesteld :

«Ontwerp van wet houdende het tarief van de consulaire rechten en de kanselarijrechten.».

Bepalend gedeelte

Artikel 2

Aan het begin van het eerste lid schrijve men :

«Art.2. — De Belgische consulaten in het buitenland ... rechten te heffen, hierna te noemen «consulaire rechten».

Artikel 3

1. In de Franse tekst is het verkieslijk in paragraaf 2 in de inleidende zin van de opsomming «acquise» te schrijven in plaats van «accordée», naar het voorbeeld van de in paragraaf 1 gebruikte formulering.

2. Om interpretatiemoeilijkheden te voorkomen, dient in paragraaf 2, d, eerste streepje (die paragraaf 2, 4°, a) wordt), te worden vermeld of de volle leeftijd van «21 jaar» bereikt moet zijn.

Artikel 4

Aan het slot moet worden geschreven : «... de ambtenaar die hij hiermede belast ...».

Artikel 11

De ontworpen tekst geldt slechts voor de toekomst. Bijgevolg dient de datum van inwerkingtreding van het ontwerp te worden gewijzigd.

Slotopmerkingen over de wetgevingstechniek

Bepalend gedeelte

1. In artikel 3, § 2, is het verkieslijk die paragraaf in te delen in »1°», »2°», enz. in plaats van in «a», «b», enz.

2. Il convient d'écrire «§ 1^{er}», en chiffre ordinal, au lieu de «§ 1».

3. A l'article 6, il convient de ne pas diviser un article en paragraphes si aucun de ces derniers ne comporte plusieurs alinéas. En conséquence, on omettra cette division en paragraphes.

Dans le paragraphe 1^{er}, devenant l'alinéa 1^{er}, il convient de faire figurer un tiret devant chacun des éléments de l'énumération.

Annexes

1. Il convient de faire précéder les tarifs I et II respectivement par les mots «Annexe 1» et «Annexe 2».

2. Dans le tarif I, numéro d'ordre 19, il convient d'écrire «l'article 24 du livre II du Code de commerce» au lieu de «l'article 24 du Code de commerce livre II, loi du 21 août 1879, modifié par la loi du 28 novembre 1928». Dans le même numéro d'ordre, il convient d'écrire «du livre II du même code» au lieu de «du même code».

3. Il convient d'éviter un usage abusif de majuscules. C'est ainsi, par exemple, que, dans le tarif I, numéro 2, il convient d'écrire «consul» sans majuscule.

4. Dans le tarif II, il convient d'écrire «francs» au lieu de «frs».

5. Dans le même tarif, à l'article 1^{er}, il convient d'omettre les mots «par le ministre des Affaires étrangères». Dans le même article, les mots «quel que soit l'intérêt, belge ou étranger, dans lequel s'effectue cette législation» (lire : légalisation) semblent pouvoir être omis, car superflus.

6. Tant dans le tarif I que dans le tarif II, il convient d'identifier les conventions internationales auxquelles il est fait référence en mentionnant leur intitulé complet. On écrira par exemple «Convention de Genève du 28 juillet 1951 relative au statut des réfugiés» au lieu de «Convention de Genève du 28 juillet 1951» et «Convention de New York du 28 septembre 1954 relative au statut des apatrides» au lieu de «Convention de New York du 28 septembre 1954».

A la fin des annexes, il convient de faire figurer la formule suivante :

«Vu pour être annexé à ... (compléter);

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

E. DERYCKE».

7. Le texte néerlandais des annexes devrait être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

2. In de Franse lezing schrijve men «§ 1^{er}», met een rangtelwoord, in plaats van «§ 1».

3. In artikel 6 behoort het artikel niet te worden ingedeeld in paragrafen indien geen daarvan verscheidene leden bevat. Bijgevolg dient deze indeling in paragrafen te vervallen.

In paragraaf 1, die het eerste lid wordt, dient vr elk onderdeel van de opsomming een streepje te worden geplaatst.

Bijlagen

1. Aan de tarieven I en II dienen respectievelijk de woorden «Bijlage I» en «Bijlage II» vooraf te gaan.

2. In tarief I, rangnummer 19, schrijve men «artikel 24 van boek II van het Wetboek van Koophandel» in plaats van «artikel 24 van het Wetboek van Koophandel, boek II, wet van 21 augustus 1879, gewijzigd door de wet van 28 november 1928». In hetzelfde rangnummer schrijve men «van boek II van hetzelfde Wetboek» in plaats van «van gezegd Wetboek».

3. Misbruik van hoofdletters moet worden vermeden. Zo bijvoorbeeld schrijve men in de Franse lezing, in tarief I, nummer 2, «consul» zonder hoofdletter.

4. In tarief II schrijve men «frank» in plaats van «fr».

5. In hetzelfde tarief dienen in artikel 1 de woorden «door het ministerie van Buitenlandse Zaken» te vervallen. In hetzelfde artikel lijken de woorden «onverschillig of deze legalisatie gebeurt in een Belgisch of buitenlands belang» als overbodig te kunnen vervallen.

6. Zowel in tarief I als in tarief II dienen de internationale verdragen waarnaar wordt verwezen te worden vermeld met het volledige opschrift ervan. Men schrijve bij voorbeeld «Verdrag van Genève van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchtelingen» in plaats van «Verdrag van Genève van 28 juli 1951» en «Verdrag van New York van 28 september 1954 betreffende de status van staatslozen» in plaats van «Verdrag van New York van 28 september 1954».

Aan het slot van de bijlagen dient de volgende formule te worden vermeld :

«Gezien om te worden gevoegd bij ... (aan te vullen);

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

E. DERYCKE».

7. In de Nederlandse tekst van de bijlagen wordt een aantal keren de term «afleveren» gebruikt wanneer het gaat om getuigschriften, bewijzen of visa. Aangezien het niet om koopwaar gaat, zouden de termen «afgeven» of «uitreiken» gebezigd moeten worden (zie o.m. Taalwijzer, P. Cockx en Correct Taalgebruik, W. Penninckx en P. Buyse).

La chambre était composée de

Messieurs

J.-J. STRYCKMANS, conseiller d'État, président,

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT, conseillers d'État,

J.-M. FAVRESSE, assesseurs de la
J. KIRKPATRICK, section de législation,

Madame

J. GIELISSEN, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. C. AMELYNCK, référendaire.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER, LE PRESIDENT,

J. GIELISSEN J.-J. STRYCKMANS

De kamer was samengesteld uit

de Heren

J.-J. STRYCKMANS, staatsraad, voorzitter,

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT, staatsraden,

J.-M. FAVRESSE, assessoren van de
J. KIRKPATRICK, afdeling wetgeving,

Mevrouw

J. GIELISSEN, griffier,

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. C. AMELYNCK, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN J.-J. STRYCKMANS

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de notre ministre des Affaires étrangères,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre des Affaires étrangères est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art.2

Les postes consulaires belges à l'étranger sont habilités à percevoir, lors de la délivrance de certains actes ou documents, des taxes dénommées ci-après « taxes consulaires ». Ces taxes sont fixées par le tarif I annexé à la présente loi.

Lorsque les actes prévus au tarif I sont passés par des agents diplomatiques non commissionnés en qualité de consul général, les taxes y afférentes sont perçues au titre de droits de chancellerie.

Les actes délivrés à l'intérieur du Royaume par le ministre des Affaires étrangères ou les autorités administratives qu'il délègue à cet effet donnent lieu à la perception de droits de chancellerie dont le montant est déterminé par le tarif II annexé à la présente loi.

Art.3

§1^{er}. La gratuité est acquise de plein droit en cas d'indigence justifiée.

Dans le cas d'actes présentés par un étranger, la gratuité du chef d'indigence n'est toutefois acquise que si les actes en question ont été délivrés ou légalisés gratuitement par les autorités nationales de cet étranger.

§2. La gratuité est également accordée de plein droit :

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Buitenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Buitenlandse Zaken is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art.2

De Belgische consulaire posten in het buitenland zijn gemachtigd om bij de afgifte van bepaalde akten of documenten rechten te heffen hierna te noemen «consulaire rechten». Deze rechten zijn bij het aan deze wet gehechte tarief I vastgesteld.

Wanneer de akten, bedoeld in tarief I, worden opgesteld door diplomatieke ambtenaren die niet tot consul-generaal zijn aangesteld, worden de rechten, die er betrekking op hebben, geïnd als kanselarij-rechten.

Op de akten die door de minister van Buitenlandse Zaken of door de administratieve autoriteiten die hij daartoe delegatie verleent, in het binnenland worden afgegeven, worden kanselarij-rechten geheven waarvan het bedrag door het aan deze wet gehechte tarief II wordt bepaald.

Art.3

§1. Kosteloosheid wordt van rechtswege verleend in geval van bewezen onvermogen.

Voor de door een vreemdeling overgelegde akten, wordt kosteloosheid wegens onvermogen slechts verleend indien bedoelde akten door de autoriteiten van zijn land kosteloos werden afgegeven of gelegaliseerd.

§2. Kosteloosheid wordt eveneens van rechtswege verleend:

1° aux actes et documents réclamés dans un intérêt public ou administratif ;

2° aux actes réclamés, en leur qualité officielle, pour leur usage personnel ou celui de leur suite, par les agents officiels des puissances étrangères, ce sous réserve de réciprocité ;

3° aux actes et documents devant servir en matière de sécurité sociale et notamment en matière de pensions ;

4° aux visas valables pour un ou plusieurs voyages, apposés dans le passeport des étrangers ne possédant pas la nationalité d'un des États membres de l'Union européenne, lorsque ces étrangers sont :

a) le conjoint ou les enfants qui n'ont pas atteint l'âge de 21 ans d'un ressortissant d'un des États membres précités ;

b) tout autre membre de la famille de ce même ressortissant ou de son conjoint, qui est à leur charge ou vit sous leur toit dans le pays de provenance.

§3. Lorsque les circonstances l'exigent, le Roi détermine quels autres actes peuvent bénéficier de la gratuité.

§4. La gratuité ou la réduction des taxes dues conformément au tarif I annexé à la présente loi seront acquises en vertu des arrangements que le Roi conclurait à cet effet avec les puissances étrangères sous la condition de réciprocité.

Art.4

Les taxes consulaires sont perçues en monnaie légale du lieu de perception soit, si les circonstances l'exigent, en un autre monnaie, au cours du change fixé par le ministre des Affaires étrangères ou par l'agent qu'il désigne à cet effet.

Art.5

Les taxes perçues en vertu du tarif I annexé à la présente loi sont versées intégralement au Trésor lorsqu'elles ont été perçues par des agents émargeant au budget de l'État.

Art.6

Les taxes perçues par les consuls honoraires de Belgique sont acquises à ces derniers à concurrence des montants suivants :

1° voor akten en documenten aangevraagd met het oog op het openbaar of administratief belang;

2° voor akten aangevraagd door officiële agenten van buitenlandse mogendheden in hun officiële hoedanigheid, voor hun persoonlijk gebruik of voor dat van hun gevolg, zulks onder voorbehoud van wederkerigheid;

3° voor akten en documenten die betrekking hebben op sociale zekerheid, in het bijzonder op pensioenen;

4° voor visa, geldig voor één of meerdere reizen, aangebracht in het paspoort van vreemdelingen die niet de nationaliteit van één der Lid-Staten van de Europese Unie bezitten, wanneer het gaat om:

a) de echtgeno(o)t(e) of de kinderen die de leeftijd van 21 jaar niet bereikt hebben van een onderdaan van één der genoemde Lid-Staten;

b) enig ander familielid van diezelfde onderdaan of van zijn echtgeno(o)t(e), dat te hunnen laste is of in het land van herkomst bij hem (of haar) inwoont.

§3. Wanneer de omstandigheden zulks vereisen, beslist de Koning welke andere akten kosteloos mogen zijn.

§4. Kosteloosheid of vermindering van de rechten, verschuldigd overeenkomstig het aan deze wet gevoegde tarief I, wordt verleend op grond van regelingen welke de Koning daartoe, onder voorbehoud van wederkerigheid, met buitenlandse mogendheden mocht sluiten.

Art.4

De consulaire rechten worden geïnd hetzij in de gangbare munt van de plaats van inning, hetzij in een andere munt, indien de omstandigheden zulks vereisen, tegen de wisselkoersen die de minister van Buitenlandse Zaken, dan wel de ambtenaar die hij hiermede belast, vaststelt.

Art.5

De rechten die krachtens het aan deze wet gehechte tarief I worden geïnd, worden volledig aan de Schatkist overgemaakt indien ze geïnd worden door ambtenaren die ten laste van de begroting van het Rijk worden betaald.

Art.6

De rechten die door de ere-consuls van België worden geïnd komen hen toe, met een maximum van:

- 12.000 EURO s'il s'agit d'un agent consulaire ;
- 20.000 EURO s'il s'agit d'un vice-consul ;
- 27.000 EURO s'il s'agit d'un consul ;
- 29.500 EURO s'il s'agit d'un consul général.

L'excédent est versé au Trésor.

En cas de changement de titulaire en cours d'exercice, le calcul de la part des quotités précitées revenant à chacun des agents en cause s'effectue d'après ce barème et au prorata de la durée de fonction des intéressés.

Art.7

Les agents du corps consulaires sont dispensés de fournir cautionnement pour garantir la remise au Trésor des sommes revenant à celui-ci sur les perceptions effectuées en vertu de la présente loi.

Art.8

Le mode de perception des taxes consulaires et des droits de chancellerie, la remise des fonds, la comptabilité et les autres détails d'application de la présente loi sont réglés par le ministre des Affaires étrangères.

Art.9

§ 1^{er}. Lorsque les circonstances l'exigent, le Roi peut modifier ou compléter les tarifs annexés à la présente loi et modifier les montants fixés par l'article 6.

§ 2. Lorsque les circonstances locales entraînent la délivrance d'actes qui ne sont pas prévus aux tarifs annexés à la présente loi, le Roi fixe le montant des taxes à percevoir de ce chef.

Art.10

La loi du 4 juillet 1956 portant le tarif des taxes consulaires et des droits de chancellerie est abrogée.

Art.11

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2000.

- 12.000 EURO voor een consulaire agent;
- 20.000 EURO voor een vice-consul;
- 27.000 EURO voor een consul ;
- 29.500 EURO voor een consul-generaal

Het overschot komt aan de Schatkist toe.

Ingeval een titularis in de loop van een dienstjaar vervangen wordt, wordt het deel van bovengenoemde bedragen dat aan ieder der betreffende ambtenaren toevalt, berekend volgens deze schaal en naar rato van de duur van de ambtsuitoefening van de belanghebbenden.

Art.7

De ambtenaren van het consulaire corps zijn ontheven van elke borgstelling als onderpand voor de overmaking aan de Schatkist van sommen welke haar op de krachtens deze wet verrichte inningen toekomen.

Art.8

De wijze van inning van de consulaire rechten en kanselarijrechten, de overmaking van de fondsen, de boekhouding en de andere bijzonderheden in verband met de toepassing van deze wet worden door de minister van Buitenlandse Zaken geregeld.

Art.9

§ 1. Wanneer de omstandigheden zulks vereisen, kan de Koning de aan deze wet gehechte tarieven wijzigen of aanvullen en de in artikel 6 vastgestelde bedragen veranderen.

§ 2. Wanneer de plaatselijke omstandigheden de afgifte van akten vergen, welke niet in de aan deze wet gehechte tarieven zijn vermeld, bepaalt de Koning het bedrag van de rechten die daarvoor dienen geheven te worden.

Art.10

De wet van 4 juli 1956 houdende het tarief der consulaire rechten en der kanselarijrechten wordt opgeheven.

Art.11

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2000.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 1999.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre des Affaires étrangères,

E. DERYCKE

Gegeven te Brussel, 24 maart 1999.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Buitenlandse Zaken,

E. DERYCKE



ANNEXE I

**TARIF DES TAXES CONSULAIRES A PERCEVOIR
PAR LES REPRESENTATIONS DIPLOMATIQUES ET
CONSULAIRES BELGES A L'ETRANGER**

Numéro d'ordre	Nature des actes	Base de perception	la Taxation (EURO)
-------------------	------------------	-----------------------	--------------------------

Section I

Actes relatifs au commerce et à la navigation

1	Expédition (1) d'un bâtiment belge qu'il ait ou n'ait pas embarqué ou débarqué des passagers ou des marchandises, pourvu qu'il reste plus de vingt-quatre heures dans le port ou la rade :		
	Pour un navire de plus de 1000 tonneaux	Droit fixe	25
	Pour un navire de 1000 à 500 tonneaux	id.	15
	Pour un navire de moins de 500 tonneaux	id.	10
2	Expédition (2) d'un bâtiment relâchant dans une rade en vue de faire une déclaration à une autorité étrangère ou d'acquitter un droit de passage, si la durée de la relâche atteint vingt-quatre heures, aller et retour, ou d'un bâtiment restant moins de vingt-quatre heures dans le port ou la rade s'il est fait appel à l'intervention du consul	id.	15

(1) Sous cette dénomination est comprise l'ensemble des formalités et actes ordinaires qui sont requis du Consulat à l'arrivée et au départ du navire, à savoir :

1° rapport simple à l'arrivée; 2° certificat d'arrivée et de départ, sans indication relative à la cargaison; 3° rapport concernant la santé; 4° visa de la lettre de mer, du journal ou registre de bord et du rôle d'équipage; 5° déclaration de simple relâche; 6° dépôt et procès-verbaux de dépôt de tout acte dressé par le capitaine à l'occasion d'un crime ou d'un délit, d'une naissance ou d'un décès, dépôt de testament, d'inventaires faits en mer, ainsi que des objets inventoriés; 7° certificat quelconque, à délivrer par le Consul, exigé par l'autorité locale pour permettre la sortie du navire.

(2) Comprend le seul visa de la lettre de mer.

Numéro d'ordre	Nature des actes	Base de la perception	Taxation (EURO)
3	Visa des manifestes, délivrance d'un certificat concernant la cargaison ; inscription ou radiation au rôle d'équipage ; procès-verbal de dépôt par le capitaine de plainte pour cause de désertion et radiation correspondante au rôle d'équipage ; acte de dépôt de cautionnement, de sommes destinées aux frais de rapatriement, de maladie, d'enterrement de marin laissé à terre et radiation correspondante au rôle d'équipage (3)	Droit fixe par acte, visa, inscription ou radiation	15
4	Délivrance d'un rôle d'équipage ou remplacement (4) de ce document en cas de perte		
	Pour un navire de plus de 2000 tonnes	Droit fixe	90
	Pour un navire de plus de 1000 tonnes jusqu'à 2000 tonnes	id.	70
	Pour un navire de plus de 300 tonnes jusqu'à 1000 tonnes	id.	50
	Pour un navire de 300 tonnes et au-dessous	id.	25
5	Délivrance d'un journal de navigation ou remplacement (5) de ce document en cas de perte	par journal	50

(3) Il est perçu un droit fixe de 15 EURO par acte d'inscription ou par acte de radiation au rôle d'équipage, quel que soit le nombre de marins enrôlés ou licenciés, pourvu que ces inscriptions ou radiations se passent au Consulat en une seule séance. Elles feraient l'objet de plusieurs actes, passibles chacun du droit fixe de 15 EURO si, pour le même navire et pour une seule escale, l'intervention consulaire était requise plusieurs fois à des jours différents.

(4) Sur la déclaration affirmée et signée par le capitaine, en tête de la pièce donnée en remplacement.

(5) En sus du remboursement du coût du journal

Numéro d'ordre	Nature des actes	Base de la perception	Taxation (EURO)
6	Addition de feuilles au rôle d'équipage ou journal de navigation	Droit fixe	20
7	Délivrance d'une lettre de mer provisoire pour permettre à un navire de se rendre directement ou avec escale, dans un port belge, ou de faire un voyage dans une autre direction avant de venir en Belgique, ou addition d'une feuille à la lettre de mer :		
	Pour un navire de plus de 1000 tonneaux	id.	90
	Pour un navire de 1000 tonneaux et au-dessous (6)	id.	70
8	Délivrance d'une lettre de mer provisoire pour un navire non destiné à se rendre en Belgique		
	Pour un navire de plus de 1000 tonneaux	id.	160
	Pour un navire de 1000 à 500 tonneaux	id.	80
	Pour un navire en dessous de 500 tonneaux (6)	id.	70
9	Délivrance d'un passavant en cas de perte de lettre de mer :		
	Pour un navire de plus de 1000 tonneaux	id.	90
	Pour un navire de 1000 à 500 tonneaux	id.	60
	Pour un navire en dessous de 500 tonneaux	id.	50
10	Patente de santé pour un bâtiment belge ou pour un bâtiment étranger	id.	25

- (6) Si un navire est visité à l'intervention de l'agent consulaire belge, l'armement supporte les frais de l'expertise et le consul ne perçoit que la taxe uniforme prévue pour la délivrance d'un permis de navigation. Cette taxe est de 50 EURO (voir Section I, actes relatifs au commerce et à la navigation, numéro d'ordre 23).

Numéro d'ordre	Nature des actes	Base de la perception	Taxation (EURO)
11	Visa d'une patente de santé pour un bâtiment belge ou étranger	id.	10
12	Protêt fait par le capitaine, à son arrivée, avec interrogatoire des gens de l'équipage et des passagers ou procès-verbal de sauvetage d'un bâtiment naufragé ou capturé	id.	50
13	Contrat d'affrètement ou charte-partie pour autant qu'il soit requis par le capitaine	id.	50
14	Arrêté ou procès-verbal du consul en matière maritime. Nomination d'experts et procès-verbal de prestation de serment. Dépôt de rapport d'experts. Homologation d'un règlement d'avarie N.B. - La rémunération des experts est payée à part, suivant l'usage des lieux.	Par acte Droit fixe	25
15	Expédition d'un rapport d'experts	Par acte	25
16	Expédition de tout autre acte en matière maritime	id.	30
17	Acte de délaissement d'un navire ou de marchandises dressé par le consul ou par le chancelier du consulat	id.	25
18	Calcul et règlement d'un compte d'avarie à la personne qui en est chargée (7)	Droit proportionnel : -jusqu'à 20.000 EURO -sur le surplus	1/4 % 1/8 %
19	Contrat de prêt à la grosse aventure prévu par l'article 24 du Livre II du Code de commerce, loi du 21 août 1879, modifié par la loi du 28 novembre 1928, et affecté sur les objets désignés par les articles 179 et 180 du livre II du même Code quand l'acte est autorisé par le consul	Par acte	70

(7) Le droit n'est dû que sur la somme formant le montant de l'avarie

Numéro d'ordre	Nature des actes	Base de la perception	Taxation (EURO)
20	Vente aux enchères : 1° de marchandises dans le cas prévu par l'article 24 du Code de commerce 2° d'un bâtiment ou d'une portion de bâtiment, d'embarcation, d'agrès et d'autres articles d'inventaires, quand la vente se fait devant le consul ou devant le chancelier	Droit propor- tionnel : jusqu'à 40.000 EURO sur le surplus, non compris le salaire du crieur public selon l'usage des lieux	1% 1/2%
21	Visa du manifeste, de la charte- partie ou du connaissance, pour des navires étrangers	par visa	30
22	Certificat à délivrer aux navires étrangers en relâche	par certificat	30
23	Acte ou procès-verbal dressé par le consul ou le chancelier en matière commerciale ou maritime dans les cas non spécifiés	par acte	50
24	Vacation du consul ou du chancelier dans les cas non spécifiés sans qu'il y ait passation d'un acte ou établissement d'un procès-verbal	par vacation	50

Numéro d'ordre	Nature des actes	Base de perception	la Taxation (EURO)
-------------------	------------------	-----------------------	--------------------------

SECTION II

Actes de l'état civil et actes de nationalité (8). Procès-verbaux divers établis en vue de la célébration d'un mariage ou la rédaction d'un acte de déclaration de nationalité (9)

25	Expédition d'un acte de naissance, d'un acte de reconnaissance d'un enfant naturel ; affiche d'acte de publication de mariage, certificat de publication de mariage et de non-opposition, expédition d'un acte de mariage, d'un acte de divorce ou d'un acte de décès expédition d'un acte de déclaration de nationalité	Par acte	10
26	Certificat de non-empêchement à mariage	id.	10
27	Procès-verbal constatant le refus du père ou de la mère (ou des aïeuls ou des aïeules) de consentir au mariage ; procès-verbal constatant l'impossibilité pour un ou plusieurs ascendants de manifester leur volonté ; procès-verbal d'absence d'ascendant ; acte portant dispense de la publication et de tout délai	id.	10
28	Acte de consentement à une option de nationalité	id.	10

(8) La minute des actes de l'état civil et des actes de nationalité ne donne lieu à aucune perception.

(9) Ces procès-verbaux sont établis sur feuille volante.

Numéro d'ordre	Nature des actes	Base de la perception	Taxation (EURO)
SECTION III			
Actes administratifs			
29	Laissez-passer mortuaire		gratis
30	a. Passeport valable pendant		
	- un an	id.	10
	- cinq ans	id.	50
	b. Prorogation pour un an de la validité d'un passeport (10)	id.	10
31	La prorogation de documents de voyage (10) délivrés en Belgique à des étrangers donne lieu à la perception de :		
	a. prorogation pour une durée de validité d'un an d'un docu- ment de voyage délivré aux réfugiés politiques (Conven- tion de Genève du 28 juillet 1951 relative au statut des réfugiés)	Par acte	10
	b. prorogation pour une durée de validité d'un an d'un docu- ment de voyage délivré aux apatrides (Convention de New York du 28 septembre 1954 relative au statut des apatrides)	Id.	10
	c. prorogation de validité d'un document de voyage pour étrangers qui ne sont pas des réfugiés politiques		
	-pour une durée de six mois maximum	id.	15
	-pour une durée d'un an maximum	id.	30

(10) La durée de validité des passeports et documents de voyage ne peut en aucun cas dépasser 5 ans à compter de la date de délivrance.

Numéro d'ordre	Nature des actes	Base de la perception	Taxation (EURO)
32	Visa d'un passeport étranger :		
	a. Visa de transit aéroportuaire	Par acte	10
	b. Visa de transit (une, deux ou plusieurs entrées)	id.	10
	c. Visa de voyage, valable 30 jours - une entrée	id.	25
	d. Visa de voyage, valable 90 jours - une entrée	id.	30
	e. Visa de voyage, valable 90 jours - plusieurs entrées	id.	35
	f. Visa de voyage, valable un an - plusieurs entrées	id.	50
	g. Visa de voyage, valable cinq ans maximum - plusieurs entrées	id.	50+30 par année supplémentaire
	h. Visa de transit (type a ou b) dans un passeport collectif (11)	id.	10 + 1 par personne
	i. Visa de voyage dans un passeport collectif (11) et valable 30 jours - 1 ou 2 entrées	id.	30 + 1 par personne
	j. Visa de voyage dans un passeport collectif (11) et valable 30 jours - plusieurs entrées	id.	30 + 3 par personne
	N.B. : Pour la perception des droits, une autorisation tenant lieu de visa est assimilée à un visa.		

(11) groupe de 5 à 50 personnes

Numéro d'ordre	Nature des actes	Base de la perception	Taxation (EURO)
33	Autorisation de séjour provisoire en Belgique avec droit de transit par les pays signataires de l'Accord de Schengen.	Par acte	50
34	Certificat de vie	id.	gratis
35	Délivrance d'un certificat de présence à l'étranger destiné à servir en matière électorale	Par certificat	5
36	Délivrance d'un certificat d'immatriculation	id.	gratis
37	Certificat de domicile ou de résidence	id.	10
38	Certificat de composition de famille	id.	10
39	Certificat de cohabitation	id.	10
40	Attestation autre qu'un certificat d'origine devant servir en matière de douane (12)	par attestation	5

(12) Cette rubrique s'applique également au certificat de réexportation d'un véhicule à moteur ainsi qu'à la délivrance d'un certificat consulaire constatant la réexportation d'un véhicule à moteur étranger, à l'effet de permettre au propriétaire du véhicule de régulariser sa situation vis-à-vis de la douane belge et de l'administration belge des contributions directes.

Numéro d'ordre	Nature des actes	Base de la perception	Taxation (EURO)
41	a. certificat quelconque requis par l'autorité locale	id.	5
	b. délivrance ou légalisation d'un document établissant la qualité d'invalidé de guerre		gratis
42	légalisation de toute pièce (13)	par légalisation	10

SECTION IV

Actes conservatoires après décès (14)

43	Convocation du conseil de famille	id.	15
44	Procès-verbal d'une délibération du conseil de famille	id.	15
45	Expédition ou extrait des procès-verbaux mentionnés ci-avant	id.	10

(13) La légalisation de différentes signatures apposées sur une même pièce ne donne lieu qu'à une seule perception

(14) En cas d'indigence des intéressés, il doit être fait remise des taxes qui font l'objet de cette section

Numéro d'ordre	Nature des actes	Base de la perception	Taxation (EURO)
-------------------	------------------	--------------------------	--------------------

SECTION V

Actes divers

46	Dépôt volontaire de sommes d'argent, matières premières valeurs négociables, marchandises ou effets mobiliers (15)	1° Par acte de dépôt	15
		2° Droit sur le montant de la somme ou de la valeur estimée	1%
47	Recouvrement de succession (16)	Sur le montant des valeurs recouvrées (17)	- 1% sur les premiers 2500 EURO - 1/2% sur le surplus
48	Acte ou procès-verbal non spécialement tarifé	Par acte	10

(15) Le droit proportionnel à percevoir lors du retrait du dépôt n'est pas exigible lorsque le dépôt ne comprend que des pièces, des effets ou des titres nominatifs qui en cas de perte, de vol ou de destruction, peuvent être remplacés sans préjudice pour le dépositaire. L'acte de retrait d'un dépôt ne donne lieu à aucun droit.

(16) Le cumul du droit de recouvrement avec le droit de dépôt est interdit

(17) Le recouvrement d'une succession dont l'actif net est inférieur à 500 EURO ne donne pas lieu à perception d'une taxe.

Numéro d'ordre	Nature des actes	Base de la perception	Taxation (EURO)
49	Copie certifiée conforme	id.	10
50	Traduction certifiée conforme d'un document rédigé dans une des langues officielles de la Communauté européenne :		
	a. dans une de ces langues	id.	20
	b. dans une langue autre que celles mentionnées sub a ou vice versa	id.	50
51	Laissez-passer	id.	5
52	Visa de toute déclaration ou attestation établie par une autorité étrangère et éventuellement requise pour l'obtention d'un visa de passeport à destination de la Belgique	Par visa	5
53	a. Visa de la demande de la carte professionnelle pour étrangers	id.	85
	b. Délivrance de la carte professionnelle :		
	1° à titre de taxe :	par an ou par fraction d'année	30
	2° à titre de droit de timbre:	par carte	5
	c. Prorogation de la carte professionnelle :		
	1° à titre de taxe	par an ou par fraction d'année	30
	2° à titre de droit de timbre:	par carte	5

Numéro d'ordre	Nature des actes	Base de la perception	Taxation (EURO)
49	Copie certifiée conforme	id.	10
50	Traduction certifiée conforme d'un document rédigé dans une des langues officielles de la Communauté européenne :		
	a. dans une de ces langues	id.	20
	b. dans une langue autre que celles mentionnées sub a ou vice versa	id.	50
51	Laissez-passer	id.	5
52	Visa de toute déclaration ou attestation établie par une autorité étrangère et éventuellement requise pour l'obtention d'un visa de passeport à destination de la Belgique	Par visa	5
53	a. Visa de la demande de la carte professionnelle pour étrangers	id.	85
	b. Délivrance de la carte professionnelle :		
	1° à titre de taxe :	par an ou par fraction d'année	30
	2° à titre de droit de timbre:	par carte	5
	c. Prorogation de la carte professionnelle :		
	1° à titre de taxe	par an ou par fraction d'année	30
	2° à titre de droit de timbre:	par carte	5

Services Spéciaux

I. Acte passé sur requête de
l'intéressé, en dehors des
heures normales de
chancellerie (18) :

taxe figu-
rant au
tarif I
multipliée
par deux

II. Acte passé sur requête de
l'intéressé, entre 22 heures et
6 heures

taxe figu-
rant au
tarif I
multipliée
par trois

(18) Les chancelleries consulaires sont accessibles au public cinq heures par jour ouvrable. Ces heures sont fixées par le chef de poste conformément aux usages locaux. Elles sont affichées à la porte de la chancellerie.

BIJLAGE I

**TARIEF DER CONSULAIRE RECHTEN DIE DOOR DE
BELGISCHE DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE
VERTEGENWOORDIGINGEN IN HET BUITENLAND
DIENEN GEHEVEN TE WORDEN**

Volg- nummer	Aard van de akten	Grondslag van het te heffen recht	Rechten (EURO)
-----------------	-------------------	--------------------------------------	-------------------

Afdeling I

Akten betreffende handel en scheepvaart

1	Expeditie (1) van een Belgisch vaartuig, of het al dan niet passagiers of koopwaren ingescheept of ontscheept heeft, mits het meer dan vierentwintig uur in de haven van de rede blijft liggen :		
	Voor een schip van meer dan 1000 ton	Vast recht	25
	Voor een schip van 1000 tot 500 ton	id.	15
	Voor een schip van minder dan 500 ton	id.	10
2	Expeditie (2) van een vaartuig, dat een rede binnengelopen is, om een verklaring bij een vreemde overheid af te leggen of een doorvaartrecht te betalen, indien het binnenlopen heen en terug, vierentwintig uur duurt ; of van een vaartuig dat minder dan vierentwintig uur in de haven of op de rede blijft liggen, indien de tussenkomst van de consul ingeroepen wordt.		
		id.	15

(1) *Onder deze benaming worden al de gewone formaliteiten en akten verstaan, die van het consulaat verlangd worden, bij de aankomst en het vertrek van het vaartuig, te weten : 1° eenvoudig verslag bij de aankomst ; 2° bewijs van aankomst en van vertrek, zonder aanduiding omtrent de lading ; 3° verslag over de gezondheid ; 4° viseren van de zeebrief, van het scheepsjournaal of dagregister en van de monsterrol ; 5° verklaring van eenvoudig binnenlopen ; 6° neerlegging en processen-verbaal van neerlegging, van elk door de kapitein opgemaakte akte uit hoofde van een misdaad of wanbedrijf, van een geboorte, van een sterfgeval, neerlegging van op zee opgemaakte testamenten, van boedellijsten, alsmede van voorwerpen vermeld in de boedellijsten ; 7° om het even welk door de consul af te geven getuigenschrift, vereist door de plaatselijke overheid om het schip te laten vertrekken.*

(2) *Omvat enkel het viseren van de zeebrief.*

Volgnummer	Aard van de akten	Grondslag van het te heffen recht	Rechten (EURO)
3	Visa van de manifesten, aflevering van een getuigschrift nopens de lading, inschrijving of doorhaling op de monsterrol ; proces-verbaal van indiening door de kapitein van een klacht uit hoofde van desertie en overeenstemmende doorhaling op de monsterrol ; akte van neerlegging van een borgtocht van sommen tot dekking van de kosten van repatriëring, verpleging, begraving van aan land achtergelaten zeelieden en overeenstemmende doorhaling op de monsterrol (3)	Vast recht per akte, visa, inschrijving of doorhaling	15
4	Afgifte van een monsterrol of vervanging (4) van dit stuk bij verlies ;		
	Voor een schip van meer dan 2000 ton	Vast recht	90
	Voor een schip van 1000 ton tot 2000 ton	id.	70
	Voor een schip van 300 ton tot 1000 ton	id.	50
	Voor een schip van 300 ton en minder	id.	25
5	Afgifte van een scheepsjournaal of vervanging (5) van dit boek bij verlies	per journaal	50

(3) *Er wordt een vast recht van 15 EURO geheven per akte van inschrijving of per akte van doorhaling op de monsterrol welk ook het aantal der aan- of afgemonsterde zeelieden zij, mits deze inschrijvingen of doorhalingen in een enkele zitting op het consulaat geschieden. Zij zullen het voorwerp uitmaken van verscheidene akten die elk aan een vast recht van 15 EURO onderworpen zijn, indien voor hetzelfde schip en gedurende een enkele aanlegtijd, de consulaire bemoeiing verscheidene malen op verschillende dagen gevorderd werd.*

(4) *Op bevestigde en ondertekende verklaring van de kapitein, aangebracht bovenaan op het ter vervanging afgegeven stuk.*

(5) *Boven de terugbetaling der kosten van het geleverd journaal.*

Volg-nummer	Aard van de akten	Grondslag van het te heffen recht	Rechten (EURO)
6	Toevoeging van bladen aan de monsterrol of aan het scheepsjournaal	Vast recht	20
7	Afgifte van een voorlopige zeebrief om een schip in staat te stellen zich, rechtstreeks of mits een andere haven aan te doen, naar een Belgische haven te begeven of een reis te doen in een andere richting vooraleer naar België te komen of toevoeging van een blad aan de zeebrief : Voor een schip van meer dan 1000 ton Voor een schip van 1000 ton en minder (6)	id. id.	90 70
8	Afgifte van een voorlopige zeebrief voor een schip dat niet bestemd is om naar België te varen : Voor een schip van meer dan 1000 ton Voor een schip van 1000 tot 500 ton Voor een schip van minder dan 500 ton (6)	id. id. id.	160 80 70
9	Afgifte van een vrijgeleide bij verlies van de zeebrief : Voor een schip van meer dan 1000 ton Voor een schip van 1000 tot 500 ton Voor een schip van minder dan 500 ton	id. id. id.	90 60 50
10	Gezondheidspas voor een Belgisch of voor een vreemd vaartuig	id.	25

(6) N.B. : Indien een schip onderzocht wordt door bemoeiing van de Belgische consulaire ambtenaar, draagt de rederij de expertisekosten, en de consul int slechts het eenvormig recht voorzien voor de afgifte van het bewijs van zeewaardigheid. Dit recht bedraagt 50 EURO (zie afdeling I, akten betreffende handel en scheepvaart, volgnummer 23).

Volg-nummer	Aard van de akten	Grondslag van het te heffen recht	Rechten (EURO)
11	Visum van een gezondheidspas voor een Belgisch of vreemd vaartuig	id.	10
12	Protest afgelegd door de kapitein bij zijn aankomst, met ondervraging van de bemanning en de passagiers, of proces-verbaal van berging van een verongelukt of buitgemaakt vaartuig	id.	50
13	Bevrachtingsovereenkomst of charterpartij, als zulks door de kapitein gevraagd wordt	id.	50
14	Besluit op proces-verbaal van de consul in zeevaartzaken. Benoeming van deskundigen en proces-verbaal van eedaflegging. Neerlegging van het verslag der deskundigen. Bekrachtiging van de omslag ener averij N.B. : de vergoeding der deskundigen wordt afzonderlijk betaald, volgens plaatselijk gebruik.	Per akte Vast recht	25
15	Uitgifte van een verslag van deskundigen	Per akte	25
16	Uitgifte van elke andere akte in zeevaartzaken	id.	30
17	Akte van overlating van een schip of van goederen opgemaakt door de consul of door de kanselier van het consulaat	id.	25

Volg-nummer	Aard van de akten	Grondslag van het te heffen recht	Rechten (EURO)
18	Berekening en vereffening van een averijrekening, voor de persoon die daarmede belast is (7)	Evenredig recht: tot 20.000 EURO op het overige	1/4 % 1/8 %
19	Bodemerijkontrakt voorzien door artikel 24 van het boek II van het Wetboek van Koophandel, boek II., wet van 21 augustus 1879, gewijzigd door de wet van 28 november 1928, onder verband van de voorwerpen opgesomd in de artikelen 179 en 180 van boek II van hetzelfde Wetboek ; wanneer de consul machtiging verleent tot het opmaken der akten	Per akte	70
20	Verkoop bij opbod : 1° Van koopwaren, in het geval voorzien door artikel 24 van het Wetboek van Koophandel 2° Van een schip of van een deel van een schip, van een boot, van takelage en andere inventarisartikelen, wanneer de verkoop geschiedt ten overstaan van de consul of van de kanselier	Evenredig recht: -tot 40.000 EURO -op het overschot met uitsluiting van de vergoeding van de openbare oproeper, volgens plaatselijk gebruik	1% 1/2%

(7) Het recht wordt slechts geheven op de som die het bedrag der averij uitmaakt.

Volg-nummer	Aard van de akten	Grondslag van het te heffen recht	Rechten (EURO)
21	Visum van het manifest, de charter-partij of het cognossement voor vreemde schepen	per visum	30
22	Getuigschrift af te geven aan binnengelopen vreemde schepen	per getuigschrift	30
23	Akte of proces-verbaal opgemaakt door de consul of de kanselier in handels- of zeevaartzaken in de niet afzonderlijk voorziene gevallen	per akte	50
24	Vacatie van de consul of van de kanselier in de niet afzonderlijk voorziene gevallen zonder dat een akte of proces-verbaal opgemaakt wordt	per vacatie	50

Volg- nummer	Aard van de akten	Grondslag van het te heffen recht	Rechten (EURO)
-----------------	-------------------	--------------------------------------	-------------------

AFDELING II

Akten van de burgerlijke stand en akten van nationaliteit (8). Verschillende processen-verbaal opgemaakt met het oog op de voltrekking van een huwelijk of het opmaken ener akte van verklaring van nationaliteit (9)

25	Uitgifte van een akte van geboorte, van een akte van erkenning van een natuurlijk kind ; aanplakbrief van een akte van huwelijksafkondiging, getuigschrift van huwelijksafkondiging en van niet-stuiting, uitgifte van een huwelijksakte, van een akte van echtscheiding of een overlijdensakte ; uitgifte van een akte van verklaring van nationaliteit	Per akte	10
26	Getuigschrift tot vaststelling dat er geen huwelijksbeletsel bestaat	id.	10

(8) Voor de minuut der akten van de burgerlijke stand en van akte van nationaliteit wordt geen recht geheven.

(9) Deze processen-verbaal worden op losse bladen opgemaakt.

Volg-nummer	Aard van de akten	Grondslag van het te heffen recht	Rechten (EURO)
27	Proces-verbaal tot vaststelling van de weigering van de vader of van de moeder (of van de grootvaders of van de grootmoeders) om in het huwelijk toe te stemmen, proces-verbaal tot vaststelling der onmogelijkheid voor één of meer bloedverwanten in de opgaande linie van hun wil te doen blijken, proces-verbaal van afwezigheid van een bloedverwant in de opgaande linie, akte tot vrijstelling van de afkondiging en van elke termijn	id.	10
28	Akte van toestemming in een nationaliteitskeuze	id.	10

Volg-nummer	Aard van de akten	Grondslag van het te heffen recht	Rechten (EURO)
AFDELING III			
Administratieve akten			
29	Lijkenpas	id.	gratis
30	a. Paspoort geldig gedurende - één jaar - vijf jaar	id. id.	10 50
	b. Verlenging voor één jaar van de geldigheidsduur van een paspoort (10)	id.	10
31	De verlengingen (10) van in België afgegeven reisdocumenten voor vreemdelingen geven aanleiding tot het innen van :		
	a. voor het verlengen met één jaar van een reisdocument voor politieke vluchtelingen (Verdrag van Genève van 28 juli 1951 betreffende het statuut van vluchtelingen)	Per akte	10
	b. voor het verlengen met één jaar van een reisdocument voor vaderlandslozen (Verdrag van New York van 28 september 1954 betreffende het statuut van staatlozen)	id.	10
	c. voor het verlengen van een reisdocument voor vreemdelingen die geen politieke vluchtelingen zijn :		
	- voor ten hoogste zes maanden	id.	15
	- voor ten hoogste één jaar	id.	30

(10) De geldigheidsduur van de paspoorten en reisdocumenten kan nooit meer dan vijf jaar bedragen, te rekenen vanaf de datum van afgifte van het reisdocument.

Volg- nummer	Aard van de akten	Grondslag van het te heffen recht	Rechten (EURO)
32	Visum in een vreemd paspoort :		
	a.transitvisum voor luchthaven- passagiers	Per akte	10
	b. transitvisum (één, twee of verscheidene binnenkomsten)	id.	10
	c. reisvisum geldig dertig dagen - één binnenkomst	id.	25
	d. reisvisum geldig 90 dagen - één binnenkomst	id.	30
	e.reisvisum geldig 90 dagen - meerdere binnenkomsten	id.	35
	f. reisvisum geldig één jaar - meerdere binnenkomsten	id.	50
	g. reisvisum geldig maximum vijf jaar - meerdere binnenkomsten	id.	50 + 30 per jaar
	h. transitvisum in een collectief (11) paspoort (type a of b)	id.	10 + 1 per persoon
	i. reisvisum in een collectief (11) paspoort - geldig 30 dagen - één of twee binnenkomsten	id.	30 + 1 per persoon
	j. reisvisum in een collectief (11) paspoort - geldig 30 dagen - meerdere binnenkomsten	id.	30 + 3 per persoon

N.B. : voor het innen van de rechten is een visumverklaring gelijkgesteld met een visum.

(11) groep van vijf tot vijftig personen.

Volg-nummer	Aard van de akten	Grondslag van het te heffen recht	Rechten (EURO)
33	Machtiging tot voorlopig verblijf in België met recht van doorgang door de landen die partij zijn bij het Verdrag van Schengen.	Per akte	50
34	Levensbewijs	Per bewijs	gratis
35	Afgifte van een getuigschrift van aanwezigheid in het buitenland, bestemd om in kieszaken te dienen	Per getuigschrift	5
36	Afgifte van een bewijs van inschrijving	Per akte	gratis
37	Verblijfsattest	id.	10
38	Attest van gezinssamenstelling	id.	10
39	Samenwoningsattest	id.	10
40	Andere verklaring dan een verklaring van oorsprong om te dienen in douanezaken (12)	per verklaring	5

(12) Deze rubriek is eveneens van toepassing op het getuigschrift van wederuitvoer van een motorrijtuig, alsmede op de aflevering van een consulaire getuigschrift waarbij de wederuitvoer van een vreemd motorrijtuig vastgesteld wordt, teneinde de eigenaar in staat te stellen zijn toestand ten opzichte van de Belgische douane en van het Belgisch bestuur der rechtstreekse belastingen te regelen.

Volg-nummer	Aard van de akten	Grondslag van het te heffen recht	Rechten (EURO)
41	a.elke verklaring gevorderd door de plaatselijke overheid	id.	5
	b. afgifte of legalisatie van een document waarbij de staat van oorlogsinvaliden vastgesteld wordt		gratis
42	Legalisatie van een expeditie of uittreksel van elk document (13)	per legalisatie	10

AFDELING IV

Akten tot bewaring van recht na overlijden (14)

43	Belegging van een familieraad	per akte	15
44	Proces-verbaal van een beraadslaging van de familieraad	id.	15
45	Afschrift van of uittreksel uit de voormelde processen-verbaal	id.	10

(13) Indien verscheidene handtekeningen, gesteld op een zelfde stuk worden gelegaliseerd, geeft dit slechts aanleiding tot het innen van éénmaal het voorziene recht.

(14) Zo de belanghebbenden onvermogen zijn, dienen zij vrijgesteld van de rechten waarvan in deze afdeling sprake is.

Volg- nummer	Aard van de akten	Grondslag van het te heffen recht	Rechten (EURO)
-----------------	-------------------	--------------------------------------	-------------------

AFDELING V

Verschillende akten

46	Vrijwillige bewaargeving van geldsommen, grondstoffen, verhandelbare waarden, koopwaren of roerende voorwerpen (15)	1° Per akte van bewaargeving 2° Recht op het bedrag der som of der geschatte waarde	15 1%
47	Invordering van een erfenis (16)	Op het bedrag der ingevorderde waarden (17)	- 1% op de eerste 2500 EURO - 1/2% op het overige
48	Niet afzonderlijk getarifeerde akte of proces-verbaal	Per akte	10

(15) Het evenredig recht te innen bij het terugnemen der bewaargeving, is niet invorderbaar wanneer de bewaargeving enkel bestaat uit stukken, effecten of titels op naam, die bij verlies, diefstal of vernieling, zonder nadeel voor de bewaarnemer, vervangen kunnen worden. Voor de akte van terugneming van een bewaargeving wordt geen recht geheven.

(16) De cumulatie van het recht voor invordering en van het recht voor bewaargeving is verboden.

(17) De invordering ener erfenis, waarvan het netto-actief minder dan 500 EURO bedraagt, geeft geen aanleiding tot het heffen van een recht.

Volg-nummer	Aard van de akten	Grondslag van het te heffen recht	Rechten (EURO)
49	Voor eensluidend verklaard afschrift	id.	10
50	Voor eensluidend verklaarde vertaling van een document gesteld in één van de officiële talen van de Europese Unie :		
	a. in één van deze talen	id.	20
	b. in een andere dan onder a) genoemde talen of omgekeerd	id.	50
51	Noodreistitel	id.	5
52	Visum van elke verklaring of getuigschrift opgemaakt door een vreemde autoriteit en eventueel vereist voor het bekomen van een paspoortvisum met bestemming naar België	Per visum	5
53	a. Visum van de aanvraag ener beroepskaart voor vreemdelingen	id.	85
	b. Afgifte van de beroepskaart		
	1° als consulaire recht	per jaar of gedeelte van jaar	30
	2° als zegelrecht	per kaart	5
	c. Verlenging van de beroepskaart :		
	1° als consulaire recht	per jaar of gedeelte van jaar	30
	2° als zegelrecht	per kaart	5

Bijzondere diensten

- I. Akte opgemaakt op verzoek van
de belanghebbende, buiten de
gewone kanselarijuren (18) :

het recht
voorko-
mend in
tarief I.,
vermenig-
vuldigd per
twee

- II. Akte opgemaakt op verzoek
van de belanghebbende, tussen
22 uur en 6 uur

het recht
voorko-
mend in
tarief I.,
vermenig-
vuldigd per
drie

(18) De consulaire kanselarijen zijn voor het publiek toegankelijk gedurende vijf uren per werkdag. Deze uren worden vastgesteld door het hoofd van de post, overeenkomstig het plaatselijk gebruik. Ze worden aan de deur der kanselarij door middel van een aanplakbiljet bekendgemaakt.

ANNEXE II

**TARIF DES DROITS DE CHANCELLERIE
A PERCEVOIR A L'INTERIEUR DU ROYAUME**

SECTION 1 : LEGALISATIONS

Article 1er : Il est perçu un droit de chancellerie de 400,- francs pour la légalisation d'une ou plusieurs signatures apposées sur toute pièce.

SECTION 2 : PASSEPORTS

Article 2 : Les droits de chancellerie auxquels sont soumis les passeports sont fixés comme suit :

1° lors de la délivrance, pour une durée de validité de un an :

300,- francs

2° lors de la délivrance, pour une durée de validité de cinq ans :

1.500,- francs

3° lors de la prorogation de validité, pour une durée de un an sans que la durée totale de validité puisse excéder cinq ans :

300,- francs

4° lors de la délivrance d'un passeport collectif, valable pour un groupe de 10 à 50 personnes et une durée de validité de 30 jours maximum :

50,- francs par personne.

Article 3 : Les autorités compétentes sont autorisées à percevoir, lors de la délivrance ou de la prorogation de chaque passeport, un droit spécial de 20,- francs destiné à couvrir leurs frais administratifs.

SECTION 3 : TITRES DE VOYAGE POUR ETRANGERS

Article 4 : Les droits de chancellerie auxquels sont soumis les documents de voyage belges pour étrangers sont fixés comme suit :

1° pour les documents de voyage pour réfugiés politiques (Convention de Genève du 28 juillet 1951 relative au statut des réfugiés) :

lors de la délivrance ou de la prorogation, pour une durée de validité de un ou deux ans, avec droit de retour en Belgique durant cette période :

300,- francs par année de validité

- 2° pour les documents de voyage pour apatrides (Convention de New York du 28 septembre 1954 relative au statut des apatrides):

lors de la délivrance ou de la prorogation, pour une durée de validité de un ou deux ans, avec droit de retour en Belgique durant cette période :

300,- francs par année de validité

- 3° pour les documents de voyage pour étrangers qui ne sont pas des réfugiés politiques :

lors de la délivrance ou de la prorogation :

- pour une durée de six mois maximum : 600,- francs
- pour une durée d'un an maximum : 1.200,- francs

Article 5 : La durée de validité des documents de voyage dont il est question ci-dessus ne peut, en aucun cas, dépasser cinq ans à compter de la date de délivrance.

SECTION 4 : VISAS

Article 6 : La délivrance des visas à la frontière donne lieu à la perception des droits de chancellerie suivants :

- a. visa de transit (une entrée) 800,- francs
- b. visa de voyage (une entrée) 1.800,- francs
- c. visa de transit apposé dans un passeport collectif (5 à 50 personnes) (1 entrée) 800,- francs
+ 100,- francs par personne
- d. visa de voyage apposé dans un passeport collectif (1 entrée) 2.400,- francs
+ 100,- francs par personne

Article 7 : La conversion ou la prorogation d'un visa apposé sur un passeport étranger donnent lieu à la perception des droits de chancellerie suivants :

- a. conversion d'un visa de transit en un visa de voyage valable pour une durée maximum de :

- 30 jours	900,- francs
- 90 jours	1.200,- francs

b. prorogation d'un visa de voyage : 1.200,- francs

Article 8 : La conversion d'un visa de voyage valable pour un seul voyage en un visa de voyage valable pour plusieurs voyages sans prorogation de la durée de validité est effectuée sans frais.

Article 9 : Pour la perception des droits, une autorisation tenant lieu de visa est assimilée à un visa.

BIJLAGE II

**TARIEF VAN DE IN HET BINNENLAND TE HEFFEN
KANSELARIJRECHTEN**

AFDELING 3 : REISDOCUMENTEN VOOR VREEMDELINGEN

Artikel 4 : De kanselarijrechten op de Belgische reisdocumenten voor vreemdelingen worden vastgesteld als volgt :

1° voor de reisdocumenten voor politieke vluchtelingen (Verdrag van Genève van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchtelingen) :

bij de afgifte of de verlenging met een geldigheidsduur van één of twee jaar, met recht op terugkeer naar België gedurende deze periode :

300,- frank per jaar geldigheidsduur

2° voor de reisdocumenten voor staatlozen (Verdrag van New York van 28 september 1954 betreffende de status van staatlozen) :

bij de afgifte of de verlenging met een geldigheidsduur van één of twee jaar, met recht op terugkeer naar België gedurende deze periode :

300,- frank per jaar geldigheidsduur

3° voor de reisdocumenten voor vreemdelingen die geen politieke vluchtelingen zijn :

bij de afgifte of de verlenging :

- voor ten hoogste zes maanden :	600,- frank
- voor ten hoogste één jaar :	1.200,- frank

Artikel 5 : De geldigheidsduur van de reisdocumenten genoemd onder de punten 1°, 2° en 3° hierboven kan nooit meer dan vijf jaar bedragen te rekenen vanaf de datum van afgifte van het document.

AFDELING 4 : VISA

Artikel 6 : Bij het afgeven van visa aan de grens worden de volgende kanselarijrechten geïnd :

a. transitvisum (één binnenkomst)	800,- frank
b. reisvisum (één binnenkomst)	1.800,- frank
c. transitvisum (één binnenkomst) in een collectief paspoort (5 tot 50 personen)	800,- frank + 100,- frank per persoon

